

COMUN: L'ombolt, la junta y i aconsiadus de comun s'incunta cun la popolaziun:
- en domènia, ai 4 de novèmb, a S. Martin do la gran mëssa tl salf di stödafech
- en domènia, ai 11 de novèmb, a Lungiarü do la gran mëssa tla palestra
- en domènia, ai 25 de novèmb, a Antermëia do la gran mëssa tla palestra.
Döta la popolaziun é inviada da gní y da tó pert ativamënter ala discusciun;
al ti vëgn dé la poscibilité a düc da porté dant sües domandes y propostes.

SANITÉ: Le dotur E. Agreiter é demez dai 5/11 (lönesc) cina ai 8/11 (jöbia) da misdé; domisdé él indô. Al vëgn sostituí da dr. Grete Mählknecht 349 06 67 034.

Invit ala vaccinaziun cuntra les coies ti ambulatori di doturs Agreiter y Mählknecht.

SAN MARTIN Y LUNGIARÜ

„A döt nosc fá mës ti jí danfora la oraziun“ dij siur Josef Knapp, referënt diozejan por la pastoral dles vocaziuns. Sciöche vari concrec te chësc vers vëgnel invié ia döes scomenciadies: Pro pröm sot al motto „Olá abiteieste pa?“ vëgnel tigni da otober cina de jügn te deplü posc sères de oraziun cun le vësc. Por secundo vëgnel amplié fora „na rëi de oraziun por les families y vocaziuns religiozes“. Al é gnü arjigné ca n depliant ince por ladin che nes dëida perié tla familia, te grups y tla comunité, che é da ciafé apé de dljia.

SAN MARTIN

Nos Jogn da San Martin un ince en chësc ann fat de beles ciandères da mëte sön fossa por la festa de Gnissant. I les venun la sabeda ai 27 y la domènia ai 28 do mës. Dılan a chi che sostëgn nosta ativité.

I orun tigní alalt la Festa de San Martin ai 11 de novèmb:

dales 09.30: Gran Mës solëna ciantada dal cor de dljia, dal cor di mituns y dala comunité; pice contribut da pert dles scolares y di scolars dla scora elementara
dales 10.40: Döta la comunité é dër bel inviada ia tla palestra, olach'al gnará pité valch da mangé y da bère, por sté n pü' adöm.

Les mitans dla schira jonila presentará l'aziun de solidarité „Ein Bleistift für Bildung/n raisplais por l'educaziun“.

Al vëgn dër bel perié da porté valch da mangé da mëte sön le buffet – le patuc pó gní dé jö la mesora dan mës.

LUNGIARÜ

I jogn da Lungiarü vënn en chësta sabeda y domènia do la mës prefestia y do la gran mës ciandères da Gnissant te colonia. -----

Le Sorvisc ai Jogn lascia alsavëi che ia por l'edema da Gnissant (lönesc 29 d'otober ala jöbia 1 de novèmb) é l'ofize y i locai di jogn ti paisc stluc.

Le zënter dla jonëza y dla cultura Saj.un a La lla restará davert.

Döt le bun a chi che complësc i agn de novèmb

a San Martin: Maria Planatscher Trebo che nen complësc 84 ai 3
Pire Graffonara che nen complësc 86 ai 8
Loise Ploner Unterweger che nen complësc 82 ai 15
Ida Aiarei Moling che nen complësc 80 ai 29
Teresa Pedevilla Flöss che nen complësc 90 ai 29

a Lungiarü é chi nasciüs de novèmb düc plü jogn!



www.unitepastorala.org

Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü



siur Iaco Ploner 333 48 32 765 - ploner.jakob@aruba.it
redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523 194

28.10. – 04.11.18 nr. 48

ultimo termo por comunicaziuns: jöbia dales 20.00
radio: 90,40 / 93,70

30^a DOMÈNIA – Ann B FESTA DE GNISSANT

Vangele do Merch 10,46-52

Mo al scraiâ ciámò plü dassënn: Fi de Davide, mënete picé de më!

Gejù é stè chit y à dit: Cherdédele ca!

Ai à cherdè le verc y ti à dit: Ais coraje, lê sö, al te chërda.

Dailò àl sciurè demez so mantel, é saltè sö y ti é jü pormez a Gejù.

Gejù l'à damanè:

Çi dessi pa fa por tè?

Le verc à respognü:

Rabuni, ch'i pois indô odëi.

Dailò ti à Gejù dit: Va!

Tüa fede t'à salvè.

Te chël momënt àl indô odü,

y al ti é jü do a Gejù sön so tru.



*I ó lascé sozede
che Gejù aziches
ince mi edli.
I ó me lascé varí
ch'i vëighes
da ti jí do.*

Chësc vangele pó dessigü nes dé n aiüt da odëi indô.

Por pröm ojel l'atenziun sön les limitaziuns y les dificultés di verc.

Por secundo, nia ma sön i verc, mo sön cotan d'ater ch'i stentun da odëi.

Al verc Bartimeus ti vëgnel daurí i edli te döes manires.

Impröma vëgnel varí da süa soferënza corporala.

Y spo ti vëgnel ince varí i edli dla fede.

Trames les varijuns vëgn abinades adöm tl ultimo vers dl vangele:

«Te chël momënt àl indô odü,

y al ti é jü do a Gejù sön so tru».

Le vangele me damana: Co stára pa cun to odëi dla fede?

Vëighii ciámó tler tla fede o vëighi ma plü turgher?

Al é domandes che podess ti daurí i edli a mia vercité

y me lascé cherdé cun Bartimeus:

“Fi de Davide, mënete picé de më,

de mia vercité por te y por mi proscim.

	SAN MARTIN	LUNGIARÜ	GNISSANT
28.10.18 30ª DOMËNIA – Ann B Ora da d’invern!	9.00 Devoziun de rengraziamënt 9.30 Gran Mëssa dla comunité y festa dla racoiüda	7.55 Corona d’otober 8.15 Gran Mëssa dla comunité y festa di sorvidus 15.00 Corona tla capela de S. Ujöp Fr.	La Festa de Gnissant nes deura l’odlada ite “tla cité santa, nosta patria, tla Ierusalem dl cil” sön nüsc fredesc y noster sorus che nes é jüs danfora y é bele rová ala perfeziun (<i>Prefaziun</i>). Gnissant é na festa dla racoiüda di früc de Pasca. Al é la Pasca dl altonn olache la Dlijia festejëia la vita nöia te Chël Bel Dî, a chëra ch’al é rové i sanc y chëra che ti é impormetüda y düc i cristians. Ciaré sö dai sanc, chël é dërt. Mo conësci pa iö ince i sanc a man dërta y a man ciampa dlungia me chiló söla tera? I crëii tla comuniun di sanc  DE DLES ANIMES Porchël é Crist mort (Rom. 14,9) y indô gnü vi, ch’al sides Signur sura i vis y i morc. La vijita te cortina, l’informimënt dles fosses y les ciandëres é sègns pascai dla vita nöia. La recordanza ai morc desmostrunse te nosc dejier che ai röies ala vita en abundanza pro Chël Bel Dî y ciafes la tria y la pesc eterna che Gejú Crist nes dá.
29.10.18 Lönesc Ermelinda, Iazint			
30.10.18 Dedolönesc Bornert, Fonjo	19.30 Mëssa + Angel Ploner + Maria Crazzolara da Pedagá por les fam. de Berto Ploner y Hubert Costabiei		
31.10.18 Dedemesaledema Luzila, Iuta	17.30 Confesciuns 18.30 Mëssa prefestia + Davide Costalunga (dla Unìun) + siur Heinrich Videsott	20.00 Mëssa prefestia + Emma Pezzei + Vito Clara	
01.11.18 Jöbia FESTA DE GNISSANT	9.00 Corona 9.30 Mëssa solëna en onur de Düc i Sanc 15.00 Zelebrazìun dla Parora y vijita te cortina 18.30 Rosare por les Animes	7.55 Corona 8.15 Mëssa solëna en onur de Düc i Sanc 14.00 Öspi da festa y vijita te cortina 19.30 Rosare por les Animes	
02.11.18 Vëndres De dles Animes Angela, Tobia	10.00 Comuniun ai amará 18.30 Mëssa da Requiem por les Animes y vijita te cortina en onur dl Cör de Gejú dl ann + Giovanni Tavella dl Pice	7.30 Confesciuns 8.30 Comuniun ai amará 18.-30 Corona por les Animes 20.00 Mëssa da Requiem por les Animes y vijita te cortina	
03.11.18 Sabeda Hubert, Silvia	15.30 Mëssa tla Ciasa de Palsa 18.30 Mëssa prefestia dl ann + Franz Conrater	20.00 Mëssa prefestia por fam. Gebhard Moling + Pire Nagler Feur + Maria Maddalena y Daniele Dapoz	
04.11.18 31ª DOMËNIA – Ann B	9.00 Corona por les Animes 9.30 Gran Mëssa dla comunité	7.55 Corona por les Animes 8.15 Gran Mëssa dla comunité cun recort di Tomá te vera	
Al vëgn recordé l’indulgënza plenara por les animes ch’an pó davagné ales medemes condiziuns sciöche zënza en Gnissant y le De dles Animes. Ince döt le mëis de novëmber podunse davagné na indulgënza temporana vigni iade ch’i jun te cortina. I orun tó chëstes ocajiuns che la Dlijia nes pîta sciöche sëgn d’amur por nüsc defunc.			